

食衣住行



よく使われる「こんにちは」

日語會話



專為華人學日語而編寫
輕鬆掌握有效的學習捷徑！

林德勝 日語通時事日語◎編著



本人常用的生活日語總匯

講一口漂亮日語
與日本流行同步

- 囊括24小時中90個實況情境
- 句型簡短，精選必備生活會話、單字
- 快速融入日語世界，內容最新穎
- 旅遊、留學、商務的最佳幫手

食衣住行 日語會話

林 德 勝◎編著
時事日語月刊社



三思堂

www.3sbooks.com

國家圖書館出版品預行編目資料

食衣住行日語會話／林德勝 日語通時事日語

編著.--初版.--臺北縣新店市：三思堂，

1999[民 88] 面；公分。-(日語學習；24)

ISBN 957-500-450-7 (25K 平裝)

ISBN 957-500-451-5 (25K 平裝附卡帶)

ISBN 986-420-125-5 (25K 平裝附光碟)

日本語言-會話

803.188

87017068

日語學習 24

食衣住行日語會話

編 著——林德勝·日語通時事日語

發行人——施孝忠

出版者——三思堂文化事業有限公司

地 址——臺北縣新店市中正路 568 號 6 樓

電 話——02-22186518 傳 真——02-22188540

好 書 坊——www.3sbooks.com.tw

語言學習網——www.hi2ez.com.tw

總 經 銷——大和書報圖書股份有限公司

地 址——臺北縣三重市大智街 139 號

電 話——02-29818089

傳 真——02-29813049

法律顧問——統領法律事務所林明正律師

行政院新聞局登記證局版臺業字第 5076 號

初 版——1999 年 2 月

定 價——新台幣 180 元，本書備有超高品質卡帶或 CD
一套各定價 500 元

郵政劃撥 15438270 號 三思堂文化事業有限公司

購買單本九折優惠，十本以上八五折。郵購 500 元以下
郵資加 40 元，500 元至 1000 元郵資加 60 元。【購書款
未達 1000 元請加郵資，以折扣後總金額為準】

© 1999, 3S Culture Co., Ltd.

著作權所有·翻印必究

※如有破損或缺頁請寄回本公司更換※

目録

家	9
一. 朝 ^{あさ} 早上	10
1. 起床 起床	12
2. バスルーム 浴室	14
二. 一日 ^{いちにち} 一天	16
1. リビングルームで新聞を読む 在客廳看報紙	16
2. テレビとラジオ 電視跟收音機	18
3. 電話 電話	20
4. 訪問 拜訪	22
三. 夕方 ^{ゆうがた} 傍晚	24
1. 帰宅 回家	24
2. 家族の会話 家族會話	26
四. 家でご飯を食べる ^{いえ ほん た} 在家吃飯	28
1. 食事前 吃飯前	28
2. 食事して 吃飯	30
五. 就寝前 ^{しゅうしんまえ} 睡前	32
1. 浴室で 在浴室	32
2. お休みなさい 晚安	34

- | | | | |
|----|-------------------------------------|----------------|----|
| 一. | ^{しょくじ} ^{つく} 食事を作る | 做家务 | 38 |
| 1. | 朝食 | 早餐 | 38 |
| 2. | 昼食 | 中餐 | 40 |
| 3. | 夕食 | 晚餐 | 42 |
| 二. | キッチンで | 在厨房 | 44 |
| 1. | 皿洗い | 洗碗盤 | 44 |
| 2. | ゴミ捨て | 丢垃圾 | 46 |
| 三. | ^{そうじ} 掃除 | 打掃 | 48 |
| 1. | 部屋の掃除 | 打掃房間 | 48 |
| 2. | 大掃除 | 大掃除 | 50 |
| 3. | 洗車 | 洗車 | 52 |
| 四. | ^{せんたく} 洗濯 | 洗滌 | 54 |
| 1. | 洗濯 | 洗滌 | 54 |
| 2. | クリーニングに出す | 拿到洗衣店 | 56 |
| 五. | ^{かんこんそうさい} 冠婚葬祭 | 成年、結婚、喪葬及祭祀的儀式 | 58 |
| 1. | 成人式 | 成人儀式 | 58 |
| 2. | 結婚式(前日) | 結婚典禮〔前一天〕 | 60 |
| 3. | 結婚式(当日) | 結婚典禮〔當天〕 | 62 |
| 4. | 葬式(前日) | 喪禮〔前一天〕 | 64 |
| 5. | 葬式(当日) | 喪禮〔當天〕 | 66 |
| 6. | 祭り | 祭典 | 68 |

- 一. ショッピング購物 72
1. デパート 百貨公司 72
 2. 試着する 試穿 74
 3. 取り換える・ショッピング 退換 76
 4. 靴屋さんで 在鞋店 78
 5. 宝石店で 在珠寶店 80
- 二. 化粧品店で 在化粧品店 82
- けしょうひんてん
1. 何と言うブランドですか 這是什麼牌子的？ 82
 2. 化粧水は何処にありますか 哪裡有化粧水呢？ 84
 3. 肌がきれいですね 您皮膚真好。 86
- 三. スーパーで 在超市 88
1. 牛乳は何処ですか 牛乳在哪裡？ 88
 2. 肉と魚貝類コーナーで 在肉類和海鮮類部分 90
 3. 日用品 日用品 92
 4. レジで 現金出納處 94
- 四. デパートの売り場で 百貨公司的販賣場 96
- うば
1. 寝具売り場で 寢具販賣部門 96
 2. 家具売り場 傢具販賣部門 98
 3. 電気製品売り場 電気用品販賣部門 100
- 五. 眼鏡屋さんで 在眼鏡行 102
- めがね や
1. 視力を検査する 検査視力 102
 2. 視力はどうですか 視力怎麼樣呢？ 104
 3. フレームを選ぶ 選鏡框 106

4. 修理する	修理	108
六. 八百屋さんで	在蔬果店	110
1. 野菜を買う	买菜	110
2. 果物を買う	買水果	112
3. お勘定	算帳	114
七. いろんな店で	在其它各種店裡	116
1. 商店で	在商店	116
2. 酒屋さんで	在小酒店	118
3. 花屋さん	花店	120

美容院・美容院 123

一. 美容院	美容院	124
1. カットをお願いします	我要剪頭髮。	124
2. パーマをかけましょう	燙個頭吧!	126
3. 頭を洗いましょう	洗頭	128
二. 美容院	美容院	130
1. 美容師の指定	指定美容師	130
2. 髪型を決める	決定髮型	132
3. カット、パーマ	剪、燙	134
4. セット	做髮型	136
5. 出来上がり	做好了	138

交通 141

一. 人への聞き方	詢問方法	142
1. 道を尋ねる	問路	142

2. 距離を尋ねる	詢問遠近	144
二.	^{ひこうき} 飛行機でのいろいろな表現 ^{ひょうげん} 在飛機上的各種表現	146
1.	チェックイン 登記	146
2.	機内で 在機内	148
3.	税関で 海關	150
三.	バス 公車	152
1.	市内バス 市内公車	152
2.	空港への交通機関 開往飛機場的交通工具	154
四.	^{でんしゃ} 電車と ^{しんかんせん} 新幹線 電車和新幹線	156
1.	キップを買う 買車票	156
2.	キップを予約する 預約定票	158
3.	地下鉄 地下鐵	160
五.	タクシー 計程車	162
1.	タクシーを拾う 叫計程車	162
2.	タクシーで 在計程車内	164
六.	ドライブをする 兜風	166
1.	レンタカー 租車	166
2.	ガソリンスタンド 加油站	168
七.	^{ふね} 船に ^の 乗る 坐船	170
	海上バス 海上巴士	170
娯樂		173
一.	コンサート 音樂會	174

1. 入場券を予約する	予約入場券	174
2. 音楽について	談論音楽	176
二.	^{えいが} 映画 電影	178
1. 友人を誘う	向朋友邀約	178
2. チケットを買う	買票	180
3. 館内で	電影院内	182
三.	テレビ 電視	184
1. テレビの付け方	開電視的方法	184
2. ビデオ	錄影機	186
3. レンタルビデオ	租錄影帶	188
四.	^{えんかい} 宴会 宴會	190
1. 忘年会	年終慰勞會	190
2. 新年会	新年會	192
3. コンパ	吃喝會	194
五.	^{どくしょ} 読書 讀書	196
1. 本	書	196
2. 本屋で	在書店	198
3. 本を買う	買書	200

食衣住行 日語會話

林 德 勝◎編著
時事日語月刊社



三思堂

www.3sbooks.com

說一口道地的日語

日語成爲高中第二外語選修的項目之後，學習日語的人口激增。而學習一個新的語言，就如同小孩一般由模倣開始，從多次的練習中找到發音的竅門及語言的基本慣用法，進而有效地應用在您的生活、事業中。

本書的特點就是句型簡短，而且又是日本人常用的生活日語總匯，易於模倣及理解。特別針對學習日語入門而編寫的，讓初學人士進步神速，就像卜派吃到菠菜一樣，功力大增。

想確實學好日語，不須猛背文法，只要從模倣簡單的會話開始就可以了。可是，如果光是簡單而不活潑、不實用、不易理解的話，那只是「三浪」：浪費金錢、浪費時間、浪費精力罷了。

本書句型簡短、易於理解，更精心配合日本當今的社會現況，從中亦可學習到日本現有的文化風俗習慣及日本人應對進退的禮節習慣。

囊括在日本二十四小時生活中所有的衣、食、住、行內容，無論是喜慶宴會的儀式禮法，或是親子、夫婦間的對話，都可以深切感受到極其濃厚的東瀛氣氛，學習到日本獨特應對方式，和一般人必備的常識，完全融入日本語的環境，這都是編者長年親身體驗及與專業日籍人士的研討，加

以實證之下，精心挑選九十個實況情境而成的。

本書打破了上述「三不三浪」的傳統教材，利用最新訊息及題材，讓您一開口所說的就是正統道地的日語。

想要成功學好日語的秘訣，最好能到當地觀光、留學等，實際生活一段時間，整個大環境就像一個活動教室，完全沈浸在日語的環境中，學習效果最佳。本書特聘日本專業老師，示範日文發音部分，建議你搭配本書的錄音帶或CD，學習純正道地的日語，有助你掌握實際的發音技巧，加強聽說能力。請讀者注意老師的唸法，跟著老師的發音，才能講出最標準的語調，反覆練習，自然說出一口漂亮的日語。



目録

家	9
一. 朝 ^{あさ} 早上	10
1. 起床 起床	12
2. バスルーム 浴室	14
二. 一日 ^{いちにち} 一天	16
1. リビングルームで新聞を読む 在客廳看報紙	16
2. テレビとラジオ 電視跟收音機	18
3. 電話 電話	20
4. 訪問 拜訪	22
三. 夕方 ^{ゆうがた} 傍晚	24
1. 帰宅 回家	24
2. 家族の会話 家族會話	26
四. 家でご飯を食べる ^{いえ ほん た} 在家吃飯	28
1. 食事前 吃飯前	28
2. 食事して 吃飯	30
五. 就寝前 ^{しゅうしんまえ} 睡前	32
1. 浴室で 在浴室	32
2. お休みなさい 晚安	34

- | | | | |
|----|-------------------------------------|----------------|----|
| 一. | ^{しょくじ} ^{つく} 食事を作る | 做家务 | 38 |
| 1. | 朝食 | 早餐 | 38 |
| 2. | 昼食 | 中餐 | 40 |
| 3. | 夕食 | 晚餐 | 42 |
| 二. | キッチンで | 在厨房 | 44 |
| 1. | 皿洗い | 洗碗盤 | 44 |
| 2. | ゴミ捨て | 丢垃圾 | 46 |
| 三. | ^{そうじ} 掃除 | 打掃 | 48 |
| 1. | 部屋の掃除 | 打掃房間 | 48 |
| 2. | 大掃除 | 大掃除 | 50 |
| 3. | 洗車 | 洗車 | 52 |
| 四. | ^{せんたく} 洗濯 | 洗滌 | 54 |
| 1. | 洗濯 | 洗滌 | 54 |
| 2. | クリーニングに出す | 拿到洗衣店 | 56 |
| 五. | ^{かんこんそうさい} 冠婚葬祭 | 成年、結婚、喪葬及祭祀的儀式 | 58 |
| 1. | 成人式 | 成人儀式 | 58 |
| 2. | 結婚式(前日) | 結婚典禮〔前一天〕 | 60 |
| 3. | 結婚式(当日) | 結婚典禮〔當天〕 | 62 |
| 4. | 葬式(前日) | 喪禮〔前一天〕 | 64 |
| 5. | 葬式(当日) | 喪禮〔當天〕 | 66 |
| 6. | 祭り | 祭典 | 68 |

- 一. ショッピング購物 72
1. デパート 百貨公司 72
 2. 試着する 試穿 74
 3. 取り換える・ショッピング 退換 76
 4. 靴屋さんで 在鞋店 78
 5. 宝石店で 在珠寶店 80
- 二. 化粧品店で 在化粧品店 82
- けしょうひんてん
1. 何と言うブランドですか 這是什麼牌子的？ 82
 2. 化粧水は何処にありますか 哪裡有化粧水呢？ 84
 3. 肌がきれいですね 您皮膚真好。 86
- 三. スーパーで 在超市 88
1. 牛乳は何処ですか 牛乳在哪裡？ 88
 2. 肉と魚貝類コーナーで 在肉類和海鮮類部分 90
 3. 日用品 日用品 92
 4. レジで 現金出納處 94
- 四. デパートの売り場で 百貨公司的販賣場 96
- うば
1. 寝具売り場で 寢具販賣部門 96
 2. 家具売り場 傢具販賣部門 98
 3. 電気製品売り場 電氣用品販賣部門 100
- 五. 眼鏡屋さんで 在眼鏡行 102
- めがね や
1. 視力を検査する 檢查視力 102
 2. 視力はどうですか 視力怎麼樣呢？ 104
 3. フレームを選ぶ 選鏡框 106

4. 修理する	修理	108
六. 八百屋さんで	在蔬果店	110
1. 野菜を買う	买菜	110
2. 果物を買う	買水果	112
3. お勘定	算帳	114
七. いろんな店で	在其它各種店裡	116
1. 商店で	在商店	116
2. 酒屋さんで	在小酒店	118
3. 花屋さん	花店	120

美容院・美容院 123

一. 美容院	美容院	124
1. カットをお願いします	我要剪頭髮。	124
2. パーマをかけましょう	燙個頭吧!	126
3. 頭を洗いましょう	洗頭	128
二. 美容院	美容院	130
1. 美容師の指定	指定美容師	130
2. 髪型を決める	決定髮型	132
3. カット、パーマ	剪、燙	134
4. セット	做髮型	136
5. 出来上がり	做好了	138

交通 141

一. 人への聞き方	詢問方法	142
1. 道を尋ねる	問路	142